

# VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



## Kasutusjuhend

Madalpingeadapteri kaabel VAS 6558A/39-1



Revisjon	Kuupäev	Põhjendus
V00	21.10.2019	Esmatrükk
V01	24.02.2022	Täielikult redigeeritud Vabasse ringlusesse lubamine, Stodia

## Impressum

### Tootja

Stodia GmbH  
 Speicher & Diagnosetechnik  
 Im Freitagsmoor 45  
 D-38518 Gifhorn  
 Telefon: +49 (0) 5373 92197-0  
 Faks: +49 (0) 5373 92197-88  
 info@stodia.de  
 www.stodia.de

### Kopeerimine

Kopeerimise või kordustruki, k.a osalise jaoks peab tootja andma oma nõusoleku.

### Autoriõigused

ORIGINAALNE KASUTUSJUHEND  
 Kõik õigused kaitstud.  
 Kõik tekstid, pildid ja graafikud on autoriõiguste ja teiste intellektuaalomandi kaitset puudutavate seadustega kaitstud.  
 Copyright 2023 Stodia GmbH.

### Pildiallikad

Hoiatusmärgid, keelu-, kohustuslikud ja standardite sümbolid pärinevad avalikest allikatest, nt internetis leiduv üldkättesaadav teave. CAD-tootepildid ja tootefotod on pärit tootjalt. Pildimaterjal, millel on kujutatud toodet kasutamise ajal, on varustatud allikaviitega.

# Sisukord

<b>IMPRESSUM</b>	<b>2</b>
<b>SISUKORD</b>	<b>3</b>
<b>SISSEJUHATUS</b>	<b>4</b>
Sissejuhatavad märkused	4
Vastavusdeklaratsiooni kehtivus	4
Tootja andmed	4
<b>OHUTUS</b>	<b>5</b>
Hoiatustasemed	5
Nõuetekohane kasutamine	5
Nõuded sihtrühmale	5
Käitaja kohustused	6
<b>TOOTEKIRJELDUS</b>	<b>7</b>
Tarnekomplekt	7
Ülesehitus	7
Sümbolid ja ühendused	8
Elektriskeem	8
Tehnilised andmed	9
<b>KÄSITSEMINE</b>	<b>10</b>
Kasutuselevõtt	10
Puhastamine	11
Ladustamine	11
Jäätmekäitlus	11
Korrashoid	11
<b>ABI</b>	<b>12</b>
Garantii	12
Klienditeenindus	12

## Sissejuhatavad märkused

Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Tootega on kaasas USB mä lupulk, kuhu on salvestatud erinevates keeltes kasutusjuhend. Vastava kehtiva versiooni ja teised keeled leiate meie kodulehelt.

Kasutusjuhend on toote oluline koostisosa ja see tuleb koos tootega alles hoida. Toote müügi või kellegi teise käsutuse andmise korral tuleb kasutusjuhend uuele käitajale üle anda.

Lisaks sellele kasutusjuhendile tuleb järgida kõiki asjakohaseid eeskirju seoses sädemeohutute kõrgepingesüsteemide diagnostika või veaotsinguga maanteesõidukitel. Siia hulka kuuluvad muu hulgas sõiduki tootja vastava diagnostikasüsteemi juhendid ja tööhutusnõuded ja tehnika tase kõrgepingesüsteemidega ümberkäimisel.

## Vastavusdeklaratsiooni kehtivus

Väljastatud vastavusdeklaratsioon kehtib kasutusjuhendis kirjeldatud toote kohta. Muudatuste, ümberehituste või täienduste korral kaotab vastavusdeklaratsioon ja selle riskihinnang kehtivuse.

## Tootja andmed



**STODIA**<sub>GMBH</sub>  
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

Ettevõtte tegevus on algusaegadest alates olnud suunatud elektrisõidukitele, mis kujutavad endast tulevikutehnoloogiat. Stodia GmbH arendab ja toodab individuaalseid lahendusi autotööstusele, energia salvestamise valdkondadele, hooldustöökodadele või spetsiaalsetele sõidukiparkidele.

Tuumiktoodeteks on uuenduslikud elektrilised salvestid, nii statsionaarsed kui ka mobiilsed, mis edendavad võtmeelemendina energiapööret ja energiasõltumatust. Samuti kuuluvad Stodia portfooliosse nutikad laadimis- ja akutehnoloogiad, diagnostikasüsteemid, aku- ja elemendihaldus ning kogu sõidukit hõlmav mõõtmis- ja diagnostikatehnika.

Stodia GmbH on tänu oma kogemustele tarkvara ja riistvara arendamisel teile alati usaldusväärne partner – prototüübist saritootmiseni – MADE IN GERMANY.

See kasutusjuhend kehtib eranditult vaid järgmise toote puhul:

Artikli number: 22101583

Nimetus: Madalpingeadapteri kaabel VAS 6558A/39-1

## Hoiatustasemed

Sellest peatükist leiate teavet selles kasutusjuhendis leiduvate hoiatustasemete kohta.

### HOIATUS

Selle ohutusnõuande eiramise tagajärjeks VÕIB OLLA surm või raske kehavigastus!

## Nõuetekohane kasutamine

Toode on mõeldud 1. ja 2. tasandi demonteeritud kõrgepingeakude vahelise side taastamiseks.

Selleks ühendatakse toode kodeeritud pistikute abil vastavate liidestega.

Kasutage üksnes neid sõiduki pistikühendusi, mille sõiduki tootja on teostatud veaotsingu käigus kindlaks määranud.

Selle kasutusjuhendi mõistes on sõiduki tootjad üksnes Volkswageni grupi sõiduki tootjad.

Igasugune sellest erinev kasutamine on keelatud.

## Nõuded sihtrühmale

Toote juures teostatavaid töid tohivad teha üksnes kvalifitseeritud spetsialistid.

Selle kasutusjuhendi mõistes vastab kvalifitseeritud töötaja kõigile vastavas riigis esitatavatele kõrgepingesüsteemidega tehtavate töödega seotud nõuetele, st:

- vastavas riigis kehtivad eeskirjad,
- Saksa kohustusliku õnnetusjuhtumikindlustuse standardile DGUV 200-005 vastav 2. taseme või samaväärne kvalifikatsioon,
- sõiduki tootja ja ettevõtte toimimiskriteeriumid.

Toote kasutamisel tuleb igal ajal kanda isikukaitsevarustust, mille on sõiduki tootja kõrgepingesüsteemidega töötamise ajaks ette kirjutanud.

## Käitaja kohustused

Käitaja peab tagama, et madalpingeadapteri kaabliga töötav personal vastaks sihtrühmale esitatavatele nõuetele.

Lisaks vastutab käitaja järgmiste punktide järgimise eest:

- madalpingeadapteri kaabel on alati laitmatu ja puudusteta olekus;
- madalpingeadapteri kaabli regulaarsetest kontrollimistähtaegadest peetakse kinni ja kontrollid protokollitakse.

## Tarnekomplekt

Kontrollige kohe tarnekomplekti seisukorda ja komplektsust. Puuduste korral võtke kohe tootjaga ühendust.



- (1) Madalpingeadapteri kaabel
- (2) USB mälupulk koos kasutusjuhenditega

## Ülesehitus



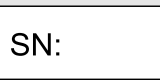



Toote ülesehitus:



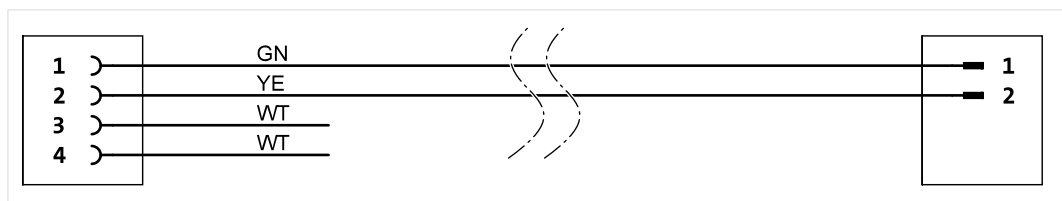
- (1) 1. tasandi kõrgepingeaku ühenduspistik
- (2) 2. tasandi kõrgepingeaku ühenduspistik

## Sümbolid ja ühendused

Tootel on kujutatud järgmisi sümboleid:

Sümbol	Tähendus
	Järgige kasutusjuhendit!
	Tootja osanumber on koos seerianumbriga ette nähtud toote identifitseerimiseks.
	Seerianumber on koos tootja osanumbriga ette nähtud toote identifitseerimiseks.
	Jäätmete kõrvaldamise juhendi kohaselt on toote olmeprügisse viskamine keelatud. Suunake toode jäätmekäitlusesse vastavalt kohalikele kehtivatele jäätmekõrvaldusnõuetele.
	CE-märgis kinnitab, et toode vastab kõigile kehtivatele Euroopa eeskirjadele ja sellele on teostatud asjakohane vastavushindamismenetlus.
	Kontrollmärgise kohaselt on toodet lubatud kasutada sõiduki tootja tootmisüksustes.

## Elektriskeem





## Tehnilised andmed

Mõõtmisandmed	Väärtused
Tootja number	22101583
Maksimaalne nimipinge	24 V DC
Maksimaalne nimivool	500 mA
Kaal	~ 40 g
Kogupikkus	3000 mm

Keskkonnatingimused	Töötamine	Ladustamine	Transport
Temperatuur	5 °C kuni 40 °C	-20 °C kuni 60 °C	-20 °C kuni 60 °C
Kõrgus merepinnast	max 2000 m	Piirangud puuduvad	
Õhuniiskus	max 80% kuni 31 °C, lineaarselt langev tasemele 50% temperatuuril 40 °C	max 85%	
	Kondensatsioon pole lubatud. Maksimaalne lubatud suhteline õhuniiskus korrodeeriva gaasi/õhu esinemise korral 60%		

Sellest peatükist leiate teavet järgmiste tegevuste kohta:

- kasutuselevõtt,
- puhastamine,
- ladustamine,
- jäätmekäitlus,
- korrashoid.



## HOIATUS

### Ohtlik elektripinge!

Kõrgepingeakude elektripinge ja tugev vool on ohtlik ning võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma elektrilöögi tõttu!

- Tööd kõrgepingeakude juures peab tegema vastava kvalifikatsiooniastmega inimene ja ülimalt ettevaatusega!

## Kasutuselevõtt

1. Järgige ohutusnõuandeid.



2. Ühendage ühenduspistik 1. tasandi kõrgepingeakuga.
3. Ühendage ühenduspistik 2. tasandi kõrgepingeakuga.



- ✓ Nüüd saate teha teostatud veaotsingu kohased diagnostikad.

## Puhastamine

Järgige ohutusnõuandeid!

Toodet tohib puhastada ainult kuiva lapiga.

## Ladustamine

Kui toodet ei kasutata, hoidke seda kuivas ja tolmuvabas kohas. Järgida tuleb lubatud keskkonnatingimusi (vt ptk „Tehnilised andmed“).

## Jäätmekäitlus

Järgige ohutusnõuandeid!

Suunake toode jäätmekäitlusesse vastavalt kohalikele kehtivatele jäätmekõrvaldusnõuetele.

## Korrashoid

Järgige ohutusnõuandeid!

Järgida tuleb riiklike ja kohalike nõudeid seoses regulaarsete kontrollidega!

Kontrollige toodet töökorras olekut vähemalt iga 24 kuu tagant.

Professionaalse toimimiskontrolli tegemiseks pöörduge tootja poole.

## Garantii

Stodia GmbH annab alates ostukuupäevast 24 kuu pikkuse garantii. Garantii kehtib selgelt tõendatavalt defektsete detailide ja töötlusvigade korral.

Lisateavet garantiitingimuste kohta leiate tootja veebilehel olevatest müügi üldtingimustest.

## Klienditeenindus

Toodet puudutavate küsimuste korral esitage alati ka artiklinumber ja olemasolu korral seerianumber. Mõlemad numbrid leiate tootelt.

Stodia GmbH  
Im Freitagsmoor 45  
D – 38518 Gifhorn

Telefon: +49 (0) 5373 – 92197-0

Faks: +49 (0) 5373 – 92197-88

[service@stodia.de](mailto:service@stodia.de)

[www.stodia.de](http://www.stodia.de)

Volkswagen Aktiengesellschaft  
K-GVO-LW  
Konzern After Sales – Group Service  
Kirjandus ja süsteemid  
Töökoja varustus  
P.O. Kast 011/4915  
38442 Wolfsburg

Ainult ettevõttesiseseks kasutuseks  
Ettevõtte jätab endale õiguse teha  
tehnilisi muudatusi  
Versioon 02/2022